



দেবী মূখোপাধ্যায় ও ছায়া দেবী আউনীত

এম, জি, বিকচাসের প্রথম নিবেদন

বিশ বছর আগে

প্রযোজনা ও পরিচালনা, গুনময় বন্দোপাধ্যায়
পরিবেশক, প্রাইমা ফিল্মস (১৯৩৮) লি:

এম্, জি, পিকচার্সের প্রথম অবদান

বিশ বছর আগে

প্রযোজনা, চিত্রনাট্য ও পরিচালনা—গুণময় বন্দ্যোপাধ্যায়

কাহিনী—বিধায়ক ভট্টাচার্য্য

ব্যবস্থাপনা—মণিলাল শ্রীবাস্তব
গান—মোহিনী চৌধুরী
আলোকচিত্র—প্রবোধ দাস
শব্দগ্রহণ—সত্যেন চট্টোপাধ্যায়
শিল্প-নির্দেশ—দেবব্রত মুখোপাধ্যায়
স্বরযোজনা—সত্যোব মুখোপাধ্যায়
আবহ-সঙ্গীত—পরিতোষ শীল
সঙ্গীত—সুরশ্রী

নৃত্য পরিকল্পনা—পিটার গোসেম
স্থির-চিত্র—বিঘনাথ ধর
পটশিল্প—সুধীর খাঁ
সম্পাদনা—ভোলানাথ আচার্য
আলোক-সম্পাদিত—প্রভাস ভট্টাচার্য
রূপসজ্জা—ত্রিলোচন পাল
(ইষ্টার্ন টকিজের সৌজন্ডে)
চিত্র-স্বাক্ষর—দিগেন ঝুড়িও

—সহকারী—

পরিচালনায়—পঙ্কজ দত্ত, শঙ্কর চক্রবর্তী, বিহাং ধর, সমর চক্রবর্তী

আলোক-চিত্রে—রবীন্দ্র মজুমদার, প্রমথ দাস, প্রফুল্ল সিংহ

শব্দগ্রহণে—সমনে চট্টোপাধ্যায়, বিঘনাথ তেওয়ারী, নরেন্দ্র চট্টোপাধ্যায়

শিল্প নির্দেশে—গোবিন্দ ঘোষ, সত্যোব শর্মা

স্বরযোজনায়—নরেন ভট্টাচার্য্য সম্পাদনায়—নিকুঞ্জ ভট্টাচার্য্য

আলোক সম্পাদিত—শৈলেন পাল, অজিত চট্টোপাধ্যায়, নন্দ মল্লিক, হুলাল দাস

রূপসজ্জায়—কার্তিক দাস, হুলাল দাস, হেম গুহ ব্যবস্থাপনায়—মোহন যাক্সিন

রসায়নগারিক—আর. বি. মেহতা বেঙ্গল ফিল্ম লেবরেটোরিজ।

● ত্যাগশাল সাউণ্ড এন্ড স্টুডিওতে গৃহীত ●

—ভূমিকায়—

দেবী মুখোপাধ্যায়, মিহির ভট্টাচার্য্য, মনোরঞ্জন ভট্টাচার্য্য, কাহ্ন বন্দ্যোপাধ্যায়, কুমার মিত্র, বেচু সিংহ, ভূপেন চক্রবর্তী, বিঘনাথ ধর, রাখারমন, রবিপতি, বিজয়, সৌমেন্দ্র, দেবেন, দেবব্রত, গোপাল প্রভৃতি।
ছায়া দেবী, পদ্মা দেবী, আরতি মজুমদার, অম্বুতা গুপ্ত, মিনতি, ছায়া চৌধুরী, হেনা, গৌরী, বেবীছায়া, সাহুনা, গীতা, নীনা প্রভৃতি।

নিবেদন—এই চিত্রে অভিনয় প্রসঙ্গে দেবী মুখোপাধ্যায় প্রায়ই অভিনয় প্রকাশ করতেন যে দীপকের চরিত্র চিত্রই তাঁর শ্রেষ্ঠতম কৃতিত্ব। অত্যন্ত দুঃখের বিষয় তিনি নিজে আর তা দেখে যেতে পারলেন না। সেই পরলোকগত শিল্পীর সম্মানার্থে এবং সংশ্লিষ্ট কলাকুশলী ও শিল্পীবৃন্দের আগ্রহাতিশয্যে সুবীজ্যন বাহে তাঁর এই শেষ ও শ্রেষ্ঠতম নিদর্শনটিকে বক্ষিত না হন সেই উদ্দেশ্যে দেবী মুখোপাধ্যায়-অভিনীত অংশ যথাযথ রেখে তাঁর কনিষ্ঠ সহোদর গৌতম মুখোপাধ্যায় ও অজিত বন্দ্যোপাধ্যায়কে দিয়ে অদম্পূর্ণ অংশটুকুই অভিনয় করিয়ে নেওয়া হইয়াছে। আশা করি আমাদের এই সিদ্ধান্ত আপনাদের সমর্থন লাভ করবে।—এম্, জি, পিকচার্স

কাহিনী

দীপক, প্রদীপ আর তমসা—অভিন্নহৃদয় কলেবর জীবন থেকেই। কিন্তু সেদিন তাদের বন্ধুত্বে ভাঙন ধরলো তমসাকে নিয়েই। প্রদীপের টান তমসার দিকে, তমসাকে চায় সে বিয়ে ক'রতে—এজ্ঞে সে দেশের বিরাট জমিদারি এবং সুন্দরী স্ত্রী বনলতাকেও ছেড়ে আসতে দ্বিধা করেনি অবশ্য এ ব্যাপারটা তমসার কাছে অজ্ঞাতই রেখে দিয়েছিল। আর এদিকে তমসা প্রকৃতপক্ষে দীপককেই চায়—দীপক একজন অভিনেতা, মাতাল এবং তবী নামক এক অভিনেত্রী দীপককে স্বামীর আসনে বসিয়ে রেখেছে তা জানা সত্ত্বেও। দীপক সমস্ত ব্যাপারটায় নির্লিপ্ত থাকতে চাইলেও প্রদীপের মনে বিরোধ-বহি বৈশ ভালরকমেই জলে উঠলো। তমসার মনে দীপক সম্পর্কে ঘৃণা ও বিদ্বেষ জাগিয়ে তোলার জন্তে প্রদীপ দীপককে এক জঘন্য প্রকৃতির ব্যক্তি বলে প্রতীপন্ন করার চেষ্টা ক'রলে কিন্তু ফল কিছুই হ'লো না,



প্রাইমা ফিল্মস্ (১৯৩৮) লিঃ

৭৬৩, কর্ণওয়ালিশ স্ট্রিট, কলিকাতা [মূল্য দুই আনা]



কারণ তমসা দীপকের বিষয় সব কিছুই জানে এবং তা সত্বেও তাকে ভালবাসে। এরপর প্রদীপের চেষ্টা অচলপথ ধ'রলে—তম্বী সম্পর্কে দীপকের দুর্কলতার পরিচয় সে পেলে এবং তম্বীকে হরণ ক'রে দীপকের ওপর জীবাংসাবৃত্তি চরিতার্থ করার একটা ষড়যন্ত্র ক'রলে। ব্যাপার যে এতদূর গড়াবে দীপক তা ভাবতেই পারেনি। প্রদীপকে সে শুধু বন্ধুরূপে দেখেনা, অন্নদাতা রূপেও শ্রদ্ধা করে কারণ তারই আলুকুল্যে তারই থিয়েটারে সে চাকুরি করে। তাছাড়া কোন মেয়েকেই সে ভালবাসতে পারে না, এটা যেন ওর রক্তের মধ্যে নেই, ছন্নছাড়া জীবনটাই তার কাছে প্রিয়। তাই নটীর নুপুরের তালে তালে যে জীবনের উত্থান আর পতন তাকে যে ভালবাসতে নেই এই কথাটাই তমসাকে সে বোঝাতে চেষ্টা ক'রলে যাতে তমসা তার ওপর থেকে প্রণয় সরিয়ে নিয়ে প্রদীপকেই ভালবাসে। তমসা কিন্তু বুঝেও বোঝেনা যেন।

বিদেহকে আরও পাকিয়ে তোলার জন্তে প্রদীপ থিয়েটারে টাকা দেওয়া বন্ধ ক'রে দিলে। থিয়েটার কিন্তু তবুও বন্ধ হ'লো না ; তম্বীর দিদি মনীষা থিয়েটার

চালাবার ভার নিলে এবং টাকাও দিলে—প্রদীপ বুঝলে তাকে অপমান করার জন্তে এটা দীপকেরই একটা চাতুরি।

ঠিক এই সময়েই প্রদীপকে দেশে ফিরিয়ে নিয়ে যাবার জন্ত ক'লকাতায় এসে হাজির হ'লো বনলতা নিজে, সঙ্গে এলো দাছ যত্নপতি আর ছুংখদহন। দীপকের কাছ থেকে ঠিকানা সংগ্রহ ক'রে ছুংখদহন প্রদীপের সন্ধান পেলে এবং তাকে জোর ক'রে বনলতার সামনে এনে হাজির ক'রে দিলে। বনলতার সমস্ত আকুল আকৃতি ব্যর্থ হ'লো, প্রদীপ ফিরে যেতে রাজী নয় কোন মতেই। বনলতার ব্যর্থ বিফলক অন্তরে প্রতিশোধ বৃত্তি জেগে উঠলো—প্রদীপ যাতে ক'লকাতার ভদ্র সমাজে মাথা-তুলে দাঁড়াতে না পারে সেই ব্যবস্থা করার সঙ্কল্পে দৃঢ় হ'য়ে উঠলো সে। সে সুরযোগও তার এলো কয়েকদিনের মধ্যেই।—নতুন নাটক মঞ্চস্থ হবে। দর্শকের আগনে সমাসীন তমসা আর প্রদীপ, আর তাদের অলক্ষ্যে বনলতা আর ছুংখদহন। তারপর প্রদীপের ক্ষণিক অল্পপস্থিতির সুরযোগ এবং ছুংখদহনের প্ররোচনায় বনলতা





ও তমসার সাক্ষাৎ সম্ভব হ'লো সহজেই। প্রদীপও ফিরে এলো আর তমসাত্ত
থিয়েটার ছেড়ে চলে গেল; ব্যাপারটা অহুধাবন করবার আগেই প্রদীপ দেখলে
সামনে দাঁড়িয়ে বনলতা—ইতিমধ্যে যে কি ঘটে গিয়েছে বুঝতে তার বাকী রইল না।
সেই রাত্রে থিয়েটার থেকে ফেরবার পথে তব্বী অপহৃত হ'লো।

ছুঃখদহনের কাছে সংবাদ পেয়ে দীপক যখন তব্বীর খোঁজে প্রদীপের বাগানবাড়ী
দীপাঙ্ঘিতায় পৌঁছলো তখন সামনে পেলে সে ছুটি মৃতদেহ—একটা তব্বীর আর
অপরটি প্রদীপের আর এমনি ভাগ্যালিপি ওদের খুনের জন্তে সেই পড়লো ধরা।

তারপর বিশ বছর পার হ'য়ে গেছে। দীপাঙ্ঘিতার আঁধার কুঠরীতে একজনের
আবির্ভাব হ'লো এক গভীর রাত্রে—বিশ বছর আগেকার সেই হত্যা রহস্যের
সমাধান খুঁজতে চায় সে—কিন্তু সে-সন্ধান কে দেবে?

গান

১। তব্বীর গান

হৃদয় দিয়ে কি পাবনা হৃদয় খানি
সে কি বৃথিব্বে না
বৃথিব্বে না হায়, আমার না বলা বাণী।
জীবনের নদীকূলে
যে চেটে উঠেছে ছলে,
সে যে ফিরে যায়, যায় কুলু ভেঙ্গে যায়
নিষ্কর আবার হানি ॥
আমি যারে চাই জানি
জানি সে চির-হৃদয়,
আখিজল জানে শ্রেম সে কত মধুর;
মনে মনে সারা বেলা
একি ভাঙা গড়া খেলা
আশা নাই তবু দুঃরাশার শেষ নাই
একি মায়া নাহি জানি ॥

২। দীপক ও তব্বীর গান

মায়াজাল বুনছে মনে কোন খেয়ালী,
আলেয়ায় বাঁধতে হৃদয় কাদছে খালি
কোন খেয়ালী!
যারে হায় যায় না পাওয়া
কেন তায় মিথ্যা চাওয়া
কেন হায় মনের সাথে এই হেয়ালী,
এই হেয়ালী!
আলেয়ায় বাঁধতে হৃদয় কাদছে খালি
কোন খেয়ালী!

যদি চোখ অশ্রুভেজা
তবু তুই গান গেয়ে যা
সে গানের হরের হরায় তবু পেয়ালী
ভবু পেয়ালী!
ভ'রে যাক হৃদয়খানি কানায় কানায়
অজানার লাগুক দোলা মন মোহনায়
মিলনের স্বপ্ন মিছে
কেন বাসু ছায়ার পিছে
কাছে আয় নাচের নেশায় হেঁকু মিতালী
হেঁকু মিতালী!
জীবনের রঙ মহালে জ্বাল দেয়ালী
জ্বাল দেয়ালী!
আলেয়ায় বাঁধতে হৃদয় কাদছে খালি ॥

৩। তমসার গান

একি দোলা লাগে প্রাণে প্রাণে!
জাগে ভালবাসা গানে গানে!!
বৃষ্টি স্বপ্ন দেখার দিন এল এলো রে
ফুলে ফুলে ভয়া যৌবন যৌবনে
মাতাল বাতাস এলোমেসো রে!!
নয়নে নয়নে স্বপ্ন দীপালী
বনে বনে ঝরে বকুল শেফালী,
হৃদয় বলে ওগো দুঃরের সাথী, মম দুঃরের সাথী,
হরের সুখ মনে চেলে রে; দিন এলো রে!!
আমি জানি, জানি তবু তাকে জানি না
আলোছায়ার মধুমায়্যা দিয়ে
সে যে ভরেছে হৃদয় আন্তিনা
তাকে জানি না, জানি না!

জীবন নদীর ধারা
বাধা বাঁধন হারা
আশার জোয়ার ছাড়া পেলরে; দিন এলো রে!!

৪। সখিদের গান

ঝুপাটি বলিঙ্গু না রে
ও পথে চলিঙ্গু না রে
যেন ধ্যান ভাঙে না প্রাণ সজনার চূপ, চূপ, চূপ!
আহা! কোন জন ওর ধ্যানের ছবি,
রূপ যে অপরূপ!!

মরি কি হঠাৎ তহু
সুচার ভুঙ্গার ধনু
আর দীর্ঘ হাতে ধনুর সাথে বানভরা ত্রু তুপ।
জানি আর কেহ নয় এই মহাবীর নিশ্চয় অর্জুন।
ত' হু তাই তো বটে
যে ছবি আঁকছে পটে
সে যে অর্জুনের কোথায় সখি
দেখলো বলা তায়?

এতো নয় চোখে নয় মনের দেখা হায় হায় হায়!!
শুনেছে কৃষ্ণ মুখে কৃষ্ণ সখার কীর্তি সজনী
ভেবেছে একমনে সে কেমন সেজন দিবস রজনী,
বৃষ্টি প্রাণের ধ্যানে তাই পেল সে স্বপ্নে দেখা রূপ।
যেন ধ্যান ভাঙে না প্রাণ সজনার চূপ, চূপ, চূপ!!

প্রাইমা ফিল্মস (১৯৩৮) লিঃ-এর পক্ষ হইতে শ্রীক্ষনীন্দ্র পাল কর্তৃক সম্পাদিত ও প্রকাশিত এবং
১৮, বৃন্দাবন বঙ্গক স্ট্রীটস্থ ইষ্টার্ন টাইপ ফাউন্ডারী এণ্ড ওরিয়েন্টাল প্রিণ্টিং ওয়র্কস লিমিটেড
হইতে শ্রীবীরেন্দ্রনাথ দে বি-এস-সি কর্তৃক মুদ্রিত।

জিলে প্রোডিউসার্সের

মায়ের ডাক

কাহিনী - চাঁদমোহন চক্রবর্তী
 পরিচালনা - সুকুমার মুখার্জী
 সংলাপ - মণিলাল বন্দ্যোপাধ্যায়
 ভূমিকায় - অনুভা, উমা, গায়ত্রী, নীলিমা
 বিপিন শঙ্কর, ফণি রায়, মঙ্গল, বিজু ঠাকুর

ডি.জি. প্রোডাকশন্সের

ড্যানগার্ড প্রোডাকশন্সের
 বাঙলা ছবি

জীবন ও যুদ্ধ

ভূমিকায় -
 মণিকা (গাঙ্গুলী)
 মরমু বালু
 কমল চিত্র
 সুপ্তজা-ডি.জি.
 শোভেন পাল
 সজোষ সিংহ
 কমল চট্টো
 শুকদাস বন্দ্যোপাধ্যায়

জাধাধন মেয়ে

পরিচালনা - নীবেন লাহিড়ী
 কাহিনী - পাঁচুগোপাল
 সঙ্গীত - বুবীন চট্টোপাধ্যায়

পরিচালনা - শ্রীমতেন গাঙ্গুলী
 প্রযোজনা -
 বিনোদ গাঙ্গুলী

ভূমিকায় - দীপ্তি রায়, সুপ্তজা, পাহাড়ী
 সান্যাল, জহন্ন, নীতীশ, তারা কুমার
 শ্যামলাহা, বন্দ্যোপাধ্যায়, বেচু, কুমার
 চিত্রেন কুমার, কানু চৌধুরী, প্রভৃতি

সোল ডিস্ট্রিবিউটার্স—প্রাইমা ফিল্মস (১৯৩৮) লিমিটেড
 ৭৬৩, কর্ণওয়ালিস স্ট্রীট, (রূপবাণী বিল্ডিংস) কলিকাতা

বই এর মূল্য
 ১/০